



**BURG
WÄCHTER**

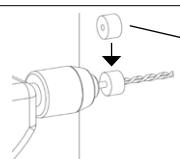
Terzo-Pfosten

de **Ständermontage**

en **Stand mounting**

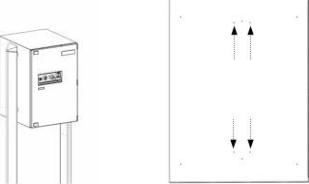
fr **Montage du pied**

nl **Paal montage**

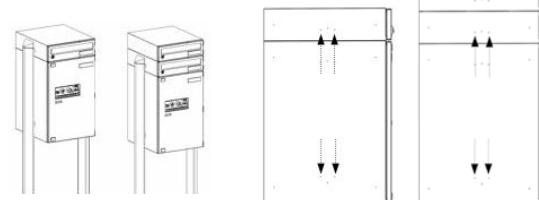
Nicht im Lieferumfang Not included in scope of delivery	Inclus dans la livraison Niet inbegrepen in de levering	Anwendung Application	Application Toepassing
			Mit eBoxx geliefert Supplied with eBoxx Fourni avec eBoxx Wordt geleverd met eBoxx



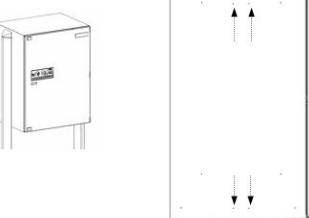
E 634 / E 635



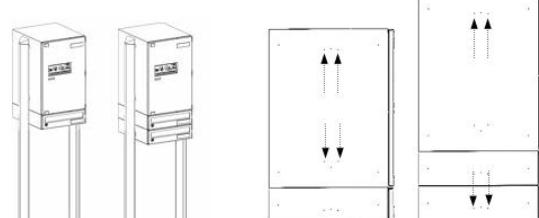
E 634 / E 635 + A 625



GV 644 / GV 645



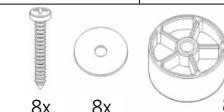
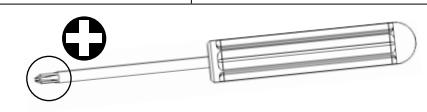
A 625 + E 634 / E 635



Optional
Optional
Optionnel

Optional
Optional
Optionnel

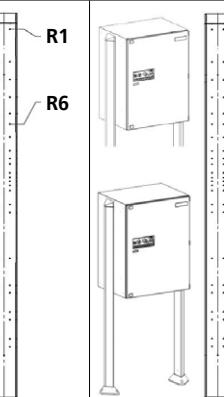
Optional
Optional
Optionnel

Montage-Set (2x) Assembly set (2x)	Kit de montage (2x) Montage set (2x)	Notwendiges Werkzeug Necessary tools	Équipements nécessaires Noodzakelijke gereedschappen
			

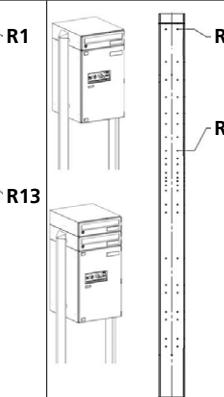
E 634 / E 635



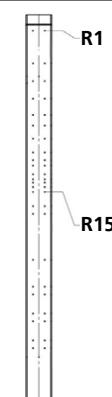
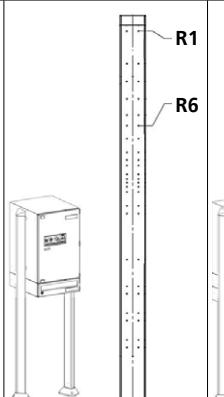
GV 644 / GV 645



E 634 / E 635 + A 625



A 625 + E 634 / E 635



Bei den beiliegenden Schrauben
handelt es sich um selbstschneidende/
gewindefurchende Schrauben, welche
beim Anschrauben der Box ein Gewinde
in den Terzo-Pfosten schneiden.

The screws supplied are self-tapping/
thread-forming screws which cut a thread
into the Terzo post as the box is screwed on.

Les vis incluses sont auto-taraudeuses/à
filetage qui coupent un filetage dans le
poteau Terzo lorsque le caisson y est fixée.

De meegeleverde schroeven zijn
zelftappende/draadgraaiende
schroeven die een Schroefdraad
in de Terzo paal snijden wanneer
de box erop wordt vastgeschroefd.

Bohrreihe Maß (mm)

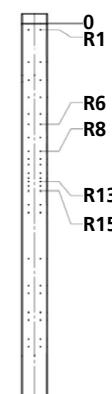
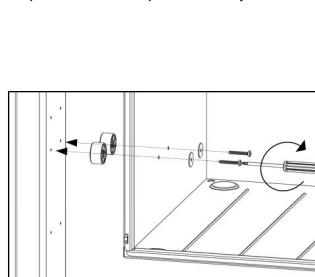
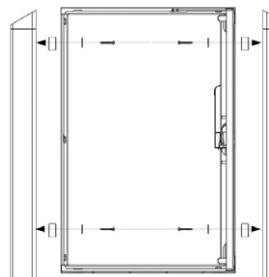
R1 25

R6 430

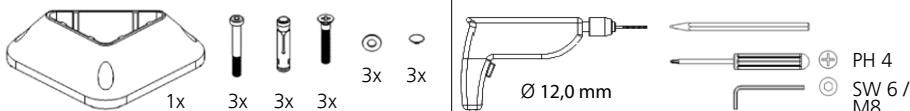
R8 545

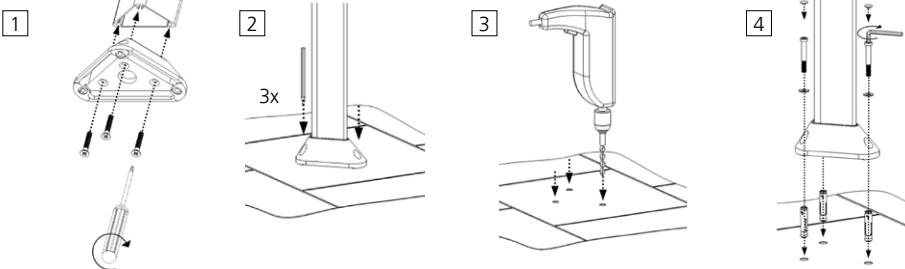
R13 675

R15 715



Montage der Anlage mit Terzo-Füßen auf einem Betonfundament
Montage du système à pieds Terzo sur une dalle en béton

Terzo Fuß und Montage-Set Accessories for Terzo	Set d'assemblage et pied Terzo Terzo Voet en bevestigingsset	Notwendiges Werkzeug Necessary tools	Équipements nécessaires Noodzakelijke gereedschappen
			



Montage der Anlage mit Terzo-Pfosten - einbetoniert
Montage du système à poteaux Terzo – bétonnage

de Eine Montage der Terzo-Füße ist ausschließlich mit den beiliegenden Schwerlastanker zulässig. Wir empfehlen folgendes Betonfundament:
Für das Betonfundament ist je Terzo-Pfosten eine Fläche von mindestens 500 x 500 mm bei einer Tiefe von mindestens 800 mm je nach örtlicher Frostgrenze einzuplanen. Die Fundamentgröße ist in Abhängigkeit lokaler Beschaffenheit des Bodens zu vergrößern.
Es wird empfohlen unterhalb des zu giebenden Betonfundaments eine Schicht Splitt zu schütten. Aushub mit Beton auffüllen und verdichten. Beachten Sie vor der vollständigen Belastung des Fundaments und der Anlage die Mindestdauer der Festigkeitsentwicklung des Betons.
Wir empfehlen einen Beton mit Mindestdruckfestigkeitsklasse C25/30. Eine Montage der Anlage auf einem unsicheren Untergrund ist nicht zulässig.
Bei dem Aufbau des Fundaments ist auf die horizontale Ebenheit des Fundaments zu achten. Prüfen Sie die Ebenheit des Fundaments vor der Montage mit einer Wasserwaage. Bei getrennten Fundamenten ist zusätzlich das Fluchen der Ebenen zueinander sicherzustellen.

en The Terzo base may only be assembled using the heavy-duty anchors supplied. We recommend the following concrete foundation:
Plan an area of at least 500 x 500 mm for the concrete foundation with a depth of at least 800 mm for each Terzo post, depending on the local frost threshold. The foundation size is to be increased depending on the local condition of the soil.
It is recommended to spread a layer of crushed stone underneath the concrete foundation. Backfill the hole with concrete and compress. Note the minimum period of time for the hardening of the concrete before the system is fully loaded. Concrete with a minimum compressive strength class of C25/30 is recommended. Assembly of the system on an insecure foundation is not permitted.
When laying the foundation, ensure that it is horizontally level. Check the evenness of the foundation with a spirit level before assembly. If the foundations are separated, also ensure that the levels are aligned with each other.

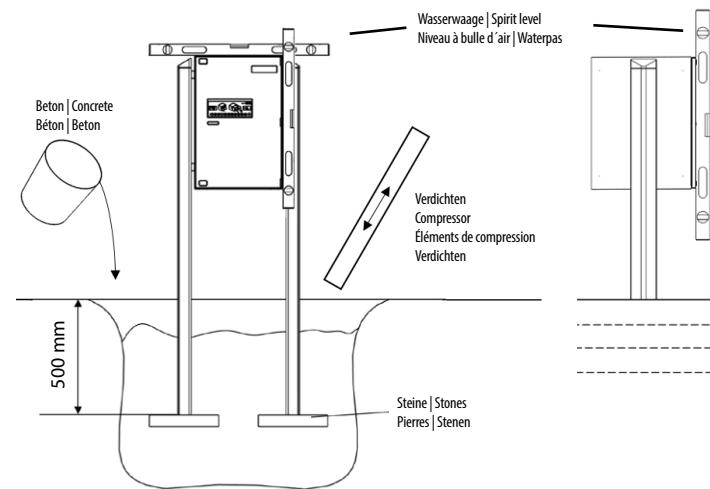
fr Le montage des pieds Terzo n'est autorisé qu'en combinaison avec les ancrages lourds inclus. Nous recommandons une fondation en béton exécutée comme suit : Pour la dalle en béton, prévoyez pour chaque poteau Terzo une surface de 500 x 500 mm avec une profondeur d'au moins 800 mm selon la limite de gel locale. Les dimensions de la dalle dépendent de la nature du terrain in situ.
Il est recommandé de répandre une couche de graviers sous la dalle de béton à couler. Comblez et comprimez le trou avec du béton. Avant de solliciter l'ensemble du système, observez la durée minimale de solidification du béton. Nous recommandons un béton présentant la classe de résistance à la compression C25/30.
L'installation du système sur une surface instable n'est pas autorisée.

Lors de la construction de la fondation, il faut veiller à assurer la planéité horizontale de la fondation. Vérifiez la planéité de la fondation avant avec un niveau à bulle avant d'entamer le montage. Dans le cas de fondations séparées, il est nécessaire de vérifier l'alignement réciproque des plans.

nl Het monteren van de Terzo-voeten is alleen toegestaan in combinatie met de meegeleverde zware ankers. Wij bevelen de volgende betonnen fundering aan:
Voor het betonfundament moet per Terzo-paal een oppervlak van minstens 500 x 500 mm bij een diepte van minstens 800 mm afhankelijk van de plaatselijke vorstgrens worden ingepland. De fundamenteeroppervlakte moet afhankelijk van de lokale bodemgesteldheid worden vergrönd.
Geadviseerd wordt om onder het te gieten betonfundament een laag split te storten. Opening met beton vullen en verdichten. Neem voorafgaand aan de volledige belasting van het systeem de minimumduur van de vastheidsonontwikkeling van het beton in acht. Wij adviseren een beton met de minimumdrukvastheidsklasse C25/30. Bij de aanleg van de fundering moet aandacht worden besteed aan de horizontale vlakheid van de fundering. Controleer de vlakheid van de fundering met een waterpas voordat u met de montage begint. Bij afzonderlijke funderingen moet boven dien de uitlijning van de vlakken ten opzichte van elkaar worden gewaarborgd.

Assembly of the system with Terzo bases on a concrete foundation
Montage van het systeem met Terzo-voeten op een betonfundament

Wasserwaage Spirit level Niveau à bulle d'air Waterpas		Eimer Bucket Seau Emmer	Steine/Stützmaterial/Splitt und Schotter Stones/supporting material/crushed stone and gravel Pierres/matiériel d'étayage/graviers et cailloux Stenen/steunmateriaal/split en kiezels
---	--	----------------------------------	---



de Für das Betonfundament ist je Terzo-Pfosten eine Fläche von mindestens 500 x 500 mm bei einer Tiefe von mindestens 800 mm je nach örtlicher Frostgrenze einzuplanen. Die Fundamentgröße ist in Abhängigkeit lokaler Beschaffenheit des Bodens zu vergrößern.

Das Einbetonieren der Anlage ist stets im vormontierten Zustand zu erfolgen. Es ist nicht zulässig, zuerst die Terzo-Pfosten einzubetonieren und anschließend erst den Paketkasten anzuschrauben. Es wird empfohlen unterhalb des zu giebenden Betonfundaments eine Schicht Splitt/Schotter zu schütten. Die Terzo-Pfosten im Aushub ca. 500 mm tief positionieren. Verwenden Sie hierzu ggf. Steine und richten die Anlage wie abgebildet einer Wasserwaage vertikal und horizontal aus. Stützen Sie die Anlage anschließend ausreichend ausreichend an Fundamentgrube bzw. Aushub mit Beton auffüllen und verdichten. Die Anlage ist für die Dauer der Erhärtung des Betons spiegelfrei abzustützen und gegen Umfallen abzusichern. Beachten Sie vor der vollständigen Belastung der Anlage die Mindestdauer der Festigkeitsentwicklung der Betone. Wir empfehlen einen Beton mit Mindestdruckfestigkeitsklasse C25/30.

en Plan an area of at least 500 x 500 mm for the concrete foundation with a depth of at least 800 mm for each Terzo post, depending on the local frost threshold. The foundation size is to be increased depending on the local condition of the soil.

The system must be cast in concrete once the entire system has been pre-assembled. It is not permitted to assemble the Terzo posts with the crossbar first, set them in concrete and then screw on the system. It is recommended to spread a layer of crushed stone/gravel underneath the concrete foundation. Position the Terzo posts in the ground to a depth of approx. 500 mm. Use stones if necessary and align the system vertically and horizontally using a spirit level as illustrated. Then provide sufficient support for the system. Backfill the hole with concrete and compress. Support the system without clearance for the time the concrete is hardening and safeguard it against falling over. Note the minimum period of time for the hardening of the concrete before the system is fully loaded. Concrete with a minimum compressive strength class of C25/30 is recommended.

fr Pour la dalle en béton, prévoyez pour chaque poteau Terzo une surface de 500 x 500 mm avec une profondeur d'au moins 800 mm selon la limite de gel locale. Les dimensions de la dalle dépendent de la nature du terrain in situ.

Le bétonnage du système doit être effectué une fois que celui-ci est entièrement prémonté. Il est interdit de commencer par monter et bétonner les poteaux Terzo avec la traverse, et de ne viser le système qu'ultérieurement. Il est recommandé de répandre une couche de graviers/cailloux sous la dalle de béton à couler. Les poteaux Terzo doivent être placés dans l'excavation à env. 500 mm de profondeur. Pour ce faire, utilisez éventuellement des pierres et positionnez le système à la verticale et à l'horizontale avec un niveau à bulle, comme représenté sur la figure. Puis veillez à étayer suffisamment le système. Comblez et comprimez le trou avec du béton. Le système doit être étayé sans aucun jeu pendant la durée de durcissement du béton, et sécurisé contre la chute. Avant de solliciter l'ensemble du système, observez la durée minimale de solidification du béton. Nous recommandons un béton présentant la classe de résistance à la compression C25/30.

nl Voor het betonfundament moet per Terzo-paal een oppervlak van minstens 500 x 500 mm bij een diepte van minstens 800 mm afhankelijk van de plaatselijke vorstgrens worden ingepland. De fundamenteeroppervlakte moet afhankelijk van de lokale bodemgesteldheid worden vergrond.

Het in beton gieten van het systeem moet bij voorgemonteerde toestand van het complete systeem gebeuren. Het is niet toegestaan, eerst de Terzo-palen met de traverse te monteren, in beton te gieten en daarna pas het systeem vast te schroeven. Geadviseerd wordt om onder het te gieten betonfundament een laag split/kiezels te storten. De Terzo-palen in de uitgraving ca. 500 mm diep positioneren. Gebruik hiervoor evt. stenen en richt het systeem zoals afgebeeld met behulp van een waterpas verticaal en horizontaal uit. Stut het systeem daarna volledig af. Opening met beton vullen en verdichten. Het systeem moet voor de duur van het uitharden van het beton spiegelvrij worden gestut en tegen omvallen worden geborgd. Neem voorafgaand aan de volledige belasting van het systeem de minimumduur van de vastheidsonontwikkeling van het beton in acht. Wij adviseren een beton met de minimumdrukvastheidsklasse C25/30.